

### *Самостійна робота*

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Вибір системи машинного перекладу (СМП). Порівняння інтерфейсів і функціональних можливостей СМП. Можливості інтеграції систем. Ввід, вивід і обробка тексту	8
2.	Налаштування словників. Статистична обробка перекладу. Налаштування і оптимізація роботи СМП. Порівняння якості перекладу різними системами	8
3.	Електронні словники і робота з ними. Системи електронних словників Lingvo. Налаштування інтерфейсу. Перегляд і редагування словникових статей	6
4.	Машинний переклад: елементи хронології, елементів періодизації стратегій і елементи типології систем. Основні області використання машинного перекладу	8
5.	Деякі відомі системи машинного перекладу. Перспективи розвитку систем машинного перекладу	8
6.	Оптимізація “спілкування” з комп’ютером: системи обробки мов	8
7.	Теорія і практика інформаційно-пошукових систем. Основні поняття інформаційного пошуку	8
8.	Типи інформаційно-пошукових систем. Інформаційно-пошукові мови	8
9.	Інформаційні елементи тексту в усній та письмовій формі. Автоматичне індексування, реферування й анотування. Загальні принципи пошуку та одержання інформації в пошукових системах	8
10.	Машина морфологія. Методи автоматичного морфологічного аналізу тексту. Морфологічний аналіз зі словником словоформ	6
11.	Омографія основ і афіксів. Морфологічний аналіз методом логічних множин	8
12.	Автоматичний синтаксичний і семантичний аналіз тексту	8
13.	Мова програмування PROLOG	8
14.	Розпізнавання мовних образів	8
15.	Лінгвістичні підходи в експертних системах	8
	<b>Разом</b>	<b>116</b>